

ИСТОРИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ

Серия основана в 2010 году

ПАРАЛИПОМЭНЫ ИЕРЕМИИ ПРОРОКА

(ЧЕТВЕРТАЯ КНИГА ВАРУХА)

Перевод, комментарий
и религиозно-исторический очерк
Ильи Сергеевича Вевюрко



Москва

Университет Дмитрия Пожарского

2017

УДК 229
ББК 86.2; 86.33
П18

Серия основана в 2010 году

Подготовлено к печати и издано по решению
Ученого совета Университета Дмитрия Пожарского

Рецензент:
доктор культурологии, доцент А. И. Шмаина-Великанова

П18 **Паралипомены Иеремии пророка (Четвертая книга Варуха) /** Перевод, комментарий и религиозно-исторический очерк И. С. Вевюрко. — М.: Русский фонд содействия образованию и науке, 2017. — 144 с.: ил. — (Серия «Исторические источники»).

ISBN 978-5-91244-206-3

Впервые на русском языке публикуется апокриф I–II вв. н. э. Паралипомены Иеремии (Четвертая книга Варуха) в пространной и краткой версиях. Комментарий и религиозно-исторический очерк рассказывают о способах вовлечения библейского текста в мир околобиблейской словесности, представлявшей одну из ранних форм экзегезы. Книга может быть востребована как специалистами по истории религии, так и читателями, интересующимися становлением религиозных идей и символов.

В оформлении обложки использованы иллюстрации:
Пруды Соломона, Палестина;
Капитель колонны собора Звартноц (Храм Бдящих Сил), Армения, Вагаршапат, VII в. н. э.

УДК 229
ББК 86.2; 86.33

ISBN 978-5-91244-206-3 © Вевюрко И. С., перевод, комментарий, текст очерка, 2017
© Горева Е. А., дизайн и оформление обложки, 2017
© Русский фонд содействия образованию и науке, 2017

Содержание

Введение	7
Пространная версия	
Текст	13
Комментарий	22
Краткая версия	
Текст	55
Комментарий	60
Религиозно-исторический очерк	
1. Литературное окружение	67
<i>Язык и стиль. Редакции</i>	68
<i>Связь с родственными текстами</i>	74
· <i>Кумранский апокриф Иеремии</i>	75
· <i>Книга пророка Варуха</i>	76
· <i>Апокалипсис Варуха</i>	77
· <i>Третья книга Ездры</i>	84
· <i>Апокриф Иеремии</i>	85
· <i>Заветы двенадцати патриархов</i>	87
2. Гипотезы об авторстве	88
<i>Гностическая</i>	88
<i>Иудейская</i>	89
<i>Христианская</i>	92
3. Символическая образность	97
<i>Иерусалим и Храм</i>	97
<i>Израильтяне и самаритяне</i>	99
<i>Старец, идущий с поля</i>	101
<i>Авимелех Ефиоплянин</i>	101

<i>Варух, чтец и левит</i>	107
<i>Иеремия, священник</i>	109
<i>Михаил, архангел праведности</i>	113
<i>Орел, царь птиц</i>	115
<i>Камень-помощник</i>	119
Заключение	125
Список источников и литературы	127
Список сокращений	134

Научное издание
Исторические источники

Подготовлено к печати и издано по решению
Ученого совета Университета Дмитрия Пожарского

ПАРАЛИПОМЕНИ ИЕРЕМИИ ПРОРОКА
(ЧЕТВЕРТАЯ КНИГА ВАРУХА)

Перевод, комментарий и религиозно-исторический
очерк И. С. Вевюрко

Корректор *В. П. Гамарина*
Дизайн и оформление обложки *Е. А. Горева*
Компьютерная верстка и оформление макета *А. А. Васильева*

Подписано в печать 21.06.17. Формат 60×90 1/16.
Тираж 500 экз. Заказ

«Русский фонд содействия образованию и науке».
Университет Дмитрия Пожарского.
119435, Москва, ул. Малая Пироговская, д. 13, стр. 1.
www.publisher.usdp.ru
knigiudp@gmail.com

Отпечатано: АО «Т 8 Издательские технологии».
109316, Москва, Волгоградский проспект, д. 42, корп. 5.

